

Zahnungs-Beschwerden

Information für Patientinnen und Patienten

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen. Dieses Arzneimittel hat Ihr Kind entweder von Ihrem Arzt oder Ihrer Ärztin verschrieben erhalten oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes, Apothekers oder Drogisten bzw. der Ärztin, der Apothekerin oder der Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben. Bewahren Sie die Packungsbeilage auf. Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

Wann wird SIMILASAN Zahnungs-Beschwerden angewendet ?

Gemäss homöopathischem Arzneimittelbild kann SIMILASAN Zahnungs-Beschwerden bei erschwerter, verzögertem Zahnen; Zahnungsbeschwerden mit: starkem Speichelfluss und Drang zum Beissen, Durchfall; Gereiztheit, Unruhe, Schmerzen beim Zahnen angewendet werden. Die Anwendung dieses Arzneimittels im genannten Anwendungsgebiet beruht ausschliesslich auf den Prinzipien einer homöopathischen Therapierichtung.

Was sollte dazu beachtet werden ?

Wenn Ihrem Kind Ihr Arzt oder Ihre Ärztin andere Arzneimittel verordnet hat, fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin, ob SIMILASAN Zahnungs-Beschwerden gleichzeitig eingenommen werden darf.

Wann darf SIMILASAN Zahnungs-Beschwerden nicht oder nur mit Vorsicht eingenommen werden ?

Aufgrund der Darreichungsform Globuli sollte das Arzneimittel bei Kleinkindern im 1. Lebensjahr erst nach Rücksprache mit einem Arzt/einer Ärztin angewendet werden.

SIMILASAN Zahnungs-Beschwerden ist aufgrund der zugelassenen Indikation für Kleinkinder und Kinder bis 6 Jahren vorgesehen.

Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Ihr Kind

- an anderen Krankheiten leidet,
- Allergien hat oder
- andere Arzneimittel (auch selbst gekaufte!) einnimmt!

Darf SIMILASAN Zahnungs-Beschwerden während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit eingenommen werden ?

Nicht zutreffend.

Wie verwenden Sie SIMILASAN Zahnungs-Beschwerden ?

Falls vom Arzt bzw. von der Ärztin nicht anders verschrieben:

- **Kleinkinder und Kinder bis 6 Jahre bei beginnender Zahnung:** 3 x täglich 7 Globuli (Kügelchen).
- **Kleinkinder und Kinder bis 6 Jahre bei akuten Zahnungsbeschwerden:** viertelstündlich 7 Globuli (Kügelchen), bis zur vollständigen Beschwerdefreiheit, maximal bis zu 70 Globuli/Tag.

SIMILASAN Zahnungs-Beschwerden ist aufgrund der zugelassenen Indikation für Kleinkinder und Kinder bis 6 Jahren vorgesehen.

Einnahmehinweise:

- Globuli (Kügelchen) im Mund zergehen lassen.
- Dürfen auch auf nüchternen Magen eingenommen werden.

Die Wirkungsdauer einer Arzneimittelgabe kann individuell verschieden sein. Grundsätzlich wird die Einnahme des Präparates bei Nachlassen der Wirkung oder bei Rückkehr der Beschwerden wiederholt.

Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage angegebene oder vom Arzt oder von der Ärztin verschriebene Dosierung. Wenn bei der Behandlung eines Kleinkindes / Kindes die gewünschte Besserung nicht eintritt, ist mit ihm ein Arzt bzw. eine Ärztin aufzusuchen. Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Welche Nebenwirkungen kann SIMILASAN Zahnungs-Beschwerden haben ?

Bei Einnahme von homöopathischen Arzneimitteln können sich die Beschwerden vorübergehend verschlimmern (Erstverschlimmerung). Bei andauernder Verschlechterung setzen Sie SIMILASAN Zahnungs-Beschwerden ab und informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten oder Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin. Für SIMILASAN Zahnungs-Beschwerden sind bisher bei bestimmungsgemässen Gebrauch keine Nebenwirkungen beobachtet worden. Wenn Sie dennoch Nebenwirkungen beobachten, informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Was ist ferner zu beachten?

Das Arzneimittel darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit "EXP" bezeichneten Datum verwendet werden.

Lagerungshinweis

Bei Raumtemperatur (15–25 °C) lagern. Ausser Reichweite von Kindern aufbewahren.

Weitere Hinweise

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Was ist in SIMILASAN Zahnungs-Beschwerden enthalten ?

In 1g Globuli sind verarbeitet:

Wirkstoffe

Calcium carbonicum Hahnemanni (HAB) D12 1.666 mg / Calcium fluoratum (HAB) D12 1.666 mg / Calcium phosphoricum (HAB) D12 1.666 mg / Chamomilla recutita (HAB) D8 1.666 mg / Ferrum phosphoricum (HAB) D12 1.66 mg / Podophyllum peltatum (HAB) D12 1.66 mg.

Hilfsstoffe

Xylit (E 967) 600 mg; Calciumcarbonat.

1 g entsprechen 70–90 Globuli

Zulassungsnummer

47659 (Swissmedic)

Wo erhalten Sie SIMILASAN Zahnungs-Beschwerden ? Welche Packungen sind erhältlich ?

In Apotheken und Drogerien, ohne ärztliche Verschreibung. Packungsgrössen: 15 g, 4,5 g (nur als Bestandteil der Taschen-Apotheke)

Zulassungsinhaber

Similasan AG, CH-8916 Jonen

Diese Packungsbeilage wurde im Oktober 2021 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.

Troubles de dentition

Information destinée aux patients

Lisez attentivement cette notice d'emballage. Vous y trouverez tous les renseignements importants concernant ce médicament.

Ce médicament vous a été prescrit par votre médecin ou vous a été remis sans ordonnance médicale par votre pharmacien ou votre droguiste. Pour en tirer le meilleur bénéfice, veuillez l'utiliser conformément à la notice d'emballage ou, le cas échéant, aux indications de votre médecin ou de votre pharmacien ou de votre droguiste. Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

Quand SIMILASAN Troubles de dentition est-il utilisé ?

Selon la conception homéopathique, SIMILASAN Troubles de dentition peut être utilisé en cas de Éruption difficile ou trop tardive des dents; Troubles de dentition accompagnés de: Salivation intense

et d'un besoin aigu de mordiller, Diarrhée; Irritation, nervosité, dentition douloureuse L'utilisation de ce médicament dans le champ d'applications indiqué est basée exclusivement sur les principes de l'homéopathie.

De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement ?

Si votre médecin a prescrit d'autres médicaments à votre enfant, demandez-lui ou à votre pharmacien / pharmacienne si SIMILASAN Troubles de dentition peut être utilisé simultanément.

Quand SIMILASAN Troubles de dentition ne doit-il pas être pris ou seulement avec précaution ?

En raison de la forme galénique des globules, ce médicament ne doit être utilisé qu'après consultation médicale pour les enfants âgés de moins d'un an.

En raison de l'indication homologuée, SIMILASAN Troubles de dentition est prévu pour les enfants en bas âge et les enfants jusqu'à 6 ans.

Veuillez informer votre médecin ou votre pharmacien ou votre droguiste si votre enfant

- souffre d'une autre maladie
- prend êtes allergique
- prend déjà d'autres médicaments (même en automédication!).

SIMILASAN Troubles de dentition

peut-il être pris pendant la grossesse ou l'allaitement ?

Non applicable.

Comment utiliser SIMILASAN Troubles de dentition ?

Sauf prescription contraire du médecin:

- **Enfants en bas âge et enfants jusqu'à 6 ans au début de la dentition:** 3 x par jour 7 globules (granules).
- **Enfants en bas âge et enfants jusqu'à 6 ans en cas de troubles aigus de la dentition:** 7 globules (granules) tous les quarts d'heure, jusqu'à disparition complète des troubles; jusqu'à 70 globules par jour au maximum.

En raison de l'indication homologuée, SIMILASAN Troubles de dentition est prévu pour les enfants en bas âge et les enfants jusqu'à 6 ans.

Mode d'emploi:

- Laisser fondre les globules dans la bouche.
- Les globules peuvent être pris même si vous êtes à jeun.

Le temps d'action d'un médicament peut varier d'une personne à l'autre. C'est pourquoi il est conseillé d'administrer une nouvelle prise lorsque l'effet de la préparation diminue ou les troubles reviennent.

Veuillez vous conformer au dosage figurant sur la notice d'emballage ou prescrit par votre médecin.

En l'absence de l'amélioration escomptée lors d'un traitement chez le petit enfant / l'enfant, veuillez consulter un médecin. Si vous estimez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte, veuillez vous adresser à votre médecin ou à votre pharmacien ou à votre droguiste.

Quels effets secondaires SIMILASAN Troubles de dentition peut-il provoquer ?

La prise de médicaments homéopathiques peut aggraver passagèrement les troubles (aggravation initiale). Si cette aggravation persiste, cessez le traitement avec SIMILASAN Troubles de dentition et informez-en votre médecin ou votre pharmacien ou votre droguiste.

Aucun effet secondaire de SIMILASAN Troubles de dentition n'a été constaté à ce jour en cas d'usage conforme à celui auquel le médicament est destiné.

Si vous remarquez toutefois des effets secondaires, veuillez en informer votre médecin ou votre pharmacien ou votre droguiste.

À quoi faut-il encore faire attention ?

Ce médicament ne doit pas être utilisé au-delà de la date figurant après la mention <EXP> sur le récipient.

Remarques concernant le stockage

Conserver à température ambiante (15–25 °C). Conserver hors de portée des enfants.

Remarques complémentaires

Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin ou votre pharmacien ou votre droguiste.

Que contient SIMILASAN Troubles de dentition peut-il provoquer ?

1 g de globules contient:

Principes actifs

Calcium carbonicum Hahnemanni (HAB) D12 1.666 mg / Calcium fluoratum (HAB) D12 1.666 mg / Calcium phosphoricum (HAB) D12 1.666 mg / Chamomilla recutita (HAB) D8 1.666 mg / Ferrum phosphoricum (HAB) D12 1.66 mg / Podophyllum peltatum (HAB) D12 1.66 mg

Excipients

xylite (E 967) 600 mg, carbonate de calcium 1 g correspond à 70–90 globules

Numéro d'autorisation

47659 (Swissmedic)

Où obtenez-vous SIMILASAN Troubles de dentition peut-il provoquer ? Quels sont les emballages à disposition sur le marché ?

En pharmacie et en droguerie, sans ordonnance médicale.

Conditionnements: 15 g, 4,5 g (seulement si fait partie de la pharmacie de poche)

Titulaire de l'autorisation

Similasan AG, CH-8916 Jonen

Cette notice d'emballage a été vérifiée pour la dernière fois en octobre 2021 par l'autorité de contrôle des médicaments (Swissmedic).

Disturbi dovuti alla dentizione

Informazione destinata ai pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo che contiene importanti informazioni.

Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Per ottenere il maggior beneficio, usi il medicamento conformemente al foglietto illustrativo o segua le indicazioni del medico o del farmacista o del droghiere. Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

Quando si usa SIMILASAN Disturbi dovuti alla dentizione ?

Secondo la concezione che sta alla base dei medicamenti omeopatici SIMILASAN Disturbi dovuti alla dentizione può essere usato in caso di Dentizione difficile e ritardata; Disturbi della dentizione accompagnati da: Forte secrezione salivare e bisogno di mordere, Diarrea; Irritazione, agitazione, dolori dovuti alle dentizione. L'uso di questo medicamento nel settore di applicazione citato si basa esclusivamente sui principi di un indirizzo terapeutico omeopatico.

Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento ?

Se il medico ha prescritto a suo/a figlio/a altri medicamenti, consulti il medico o il farmacista per sapere se SIMILASAN Disturbi dovuti alla dentizione possa essere assunto in concomitanza.

Quando non si può assumere SIMILASAN Disturbi dovuti alla dentizione e quando la sua somministrazione/il suo uso richiede prudenza ?

Essendo disponibile nella forma farmaceutica in globuli, nei bambini piccoli sotto 1 anno di vita il medicamento deve essere utilizzato solo previo consulto medico.

L'indicazione omologata di SIMILASAN Disturbi dovuti alla dentizione ne prevede l'uso in bambini piccoli e in bambini fino a 6 anni.

Informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere, nel caso in cui suo/a figlio/a

- soffre di altre malattie
- soffre di allergie o
- assume altri medicamenti (anche se acquistati di sua iniziativa)

Si può assumere SIMILASAN Disturbi dovuti alla dentizione durante la gravidanza o l'allattamento ?

Non pertinente.

Come usare SIMILASAN Disturbi dovuti alla dentizione ?

Salvo diversamente prescritto dal medico:

- **Bambini piccoli e bambini fino a 6 anni con principio di dentizione:** 7 globuli (granuli) 3 volte al giorno.
- **Bambini piccoli e bambini fino a 6 anni in caso di disturbi acuti della dentizione:** 7 globuli (granuli) ogni quarto d'ora fino alla completa scomparsa dei disturbi, per un massimo di 70 globuli al giorno.

L'indicazione omologata di SIMILASAN Disturbi dovuti alla dentizione ne prevede l'uso in bambini piccoli e in bambini fino a 6 anni.

Avvertenze per l'assunzione:

- Lasciar sciogliere i globuli in bocca.
- L'assunzione può avvenire anche a stomaco vuoto.

La durata dell'effetto varia a seconda del soggetto. In generale si consiglia di ripetere la somministrazione del preparato in caso di riduzione dell'effetto o di ripresa dei sintomi. Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o prescritta dal suo medico. Se il trattamento di un bambino piccolo/di un bambino, non produce il miglioramento auspicato, consulti un medico. Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere.

Quali effetti collaterali può avere SIMILASAN Disturbi dovuti alla dentizione ?

Con l'assunzione di medicamenti omeopatici, i disturbi possono momentaneamente aggravarsi (aggravamento iniziale). Se l'aggravamento dovesse persistere, interrompa il trattamento con SIMILASAN Disturbi dovuti alla dentizione e informi il suo medico o il suo farmacista o il suo droghiere.

Finora non sono stati osservati effetti collaterali in seguito all'uso corretto di SIMILASAN Disturbi dovuti alla dentizione. Se ciononostante osserva effetti collaterali dovrebbe informare il suo medico o il suo farmacista o il suo droghiere.

Di che altro occorre tener conto ?

Il medicamento non dev'essere utilizzato oltre la data indicata con «EXP» sul contenitore.

Indicazione di stoccaggio

Conservare a temperatura ambiente (15–25 °C). Conservare fuori dalla portata dei bambini.

Ulteriori indicazioni

Il medico o il farmacista o il droghiere possono darle ulteriori informazioni.

Cosa contiene SIMILASAN Disturbi dovuti alla dentizione ?

1 g di globuli contiene:

Principi attivi

Calcium carbonicum Hahnemanni (HAB) D12 1.666 mg / Calcium fluoratum (HAB) D12 1.666 mg / Calcium phosphoricum (HAB) D12 1.666 mg / Chamomilla recutita (HAB) D8 1.666 mg / Ferrum phosphoricum (HAB) D12 1.66 mg / Podophyllum peltatum (HAB) D12 1.66 mg

Sostanze ausiliarie

xilitolo (E 967) 600 mg; carbonato di calcio 1 g equivale a 70–90 globuli

Numero dell'omologazione

47659 (Swissmedic)

Dove è ottenibile SIMILASAN Disturbi dovuti alla dentizione ? Quali confezioni sono disponibili ?

In farmacia e in drogheria, senza prescrizione medica.

Confezioni: 15 g

4,5 g (solo come parte integrante della farmacia tascabile)

Titolare dell'omologazione

Similasan AG, CH-8916 Jonen

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nell'ottobre 2021 dall'autorità competente in materia di medicamenti (Swissmedic).